

## NUMĂRUL 10 BANI

## ABONAMENTELE

Incep la 1 și 15 ale fiecărui luni și se plătesc tot-dăuna înainte  
In București la Casa Administrativă  
In județ și în străinătate prin mandate postale  
Un an în țară 30 lei; în străinătate 50 lei  
Sase luni ... 15 > > > 25 >  
Trei luni ... 8 > > > 13 >  
Un număr în străinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

## REDACTIA

No. 3 — STRADA CLEMENTEI — No. 3

APARE ZILNIC LA 5 ORE SEARA CU CELE DIN URMA STIRI SI TELEGRAME ALE ZILEI

## MERITELE D-LUI STURDZA

Mare noroc a avut d. Sturdza, că un alt prim-ministru vecin, a făcut cele din urmă scuze unui imperiu vecin.

Dacă aceasta s'a intimplat, nu e vina d-lui Sturdza. Acest barbat de Stat, a făcut tot ce i-a stat prin putință ca să ceară cineva să facă scuze.

A strigat prosteste în Senat «să trăiască Sultanul», s'a exprimat în mod agresiv în privința Rusiei, și-a arătat planul său diplomatic în scop de a nimici pe Rusia din concertul european.

Cu toate astea, d. Sturdza nu a avut sănătate. Nimeni nu i'au cerut să facă scuze. Toată lumea l-a ignorat.

Din punctul de vedere colectivist, d. Sturdza a suferit un eșec diplomatic, de vreme ce a trecut cîteva luni fără ca să i se dea ocazia de a se retracta cu umilință.

Sturdza invidiază în momentele acestea pe d. Stoiloff. Primul nostru ministru, pe lingă că el invidiază pe cel bulgar, dar are chiar și o proastă idee.

Ignobilul nu îl poate erta d-lui Stoiloff întinzerea ce a pus în cercere de scuze, nici termenii ingrijitoi cu care s'a servit primul ministru bulgar ca să se execute.

D. Sturdza este furios, în această din urmă privință. El n'a pierdut toată considerația care o avea pentru d. Stoiloff.

Auzi, își zice d. Sturdza, să afi o frumoasă ocazie de a cere niște scuze sdravene și categorice, scuze care să echivaleze cu două voinice perechi de palme pe obraz, și cu toate acestea să te codești mult pînă să le fac... această purtare din partea d-lui Stoiloff e nedemnă!

In loc ca Stoiloff să profite cu grabă de un astfel de chilipir, cum ar fi făcut d. Sturdza, acel domn face fasoane și se pune în poziție a fi somat de două ori!

Acest incident displăcut de a fi somat de două ori, nu lui Sturdza, al nostru i'sar fi putut intimpla.

Nu putem să luăm meritul omului.

In viață nu i'sa intimplat d-lui Sturdza ca să i se aminteasca încă o dată că are a face scuze.

El este omul datoriei. Nu diplomat străin îl vor invăta pe ignobil, ceea ce trebuie să facă, cind comite o proștie sau un act copilaresc.

Datoria d-lui Sturdza, este că să ceară imediat scuze, fără a fi îndemnat, iar scuzele sunt totdeauna complete, categorice, să incit cel mai dificil și mai hîrtagos în asemenea materii, să nu poată găsi nimic de obiectat.

Datoria înainte de tot. D. Sturdza a invățat acest lucru, nu de la copii de fanariot, cu care slavă d-lui, nu a fost nici odată în contact, ci de la Turci, în mijlocul căror și-a petrecut tinerețile, după cum singur a spus cu o ocazie. De la Turci... bine înțeles de la servitorii și de la Eunuci.

De aceea, d. Sturdza este foarte bine notat în această privință la toate cabinetele europene. In registrul oamenilor considerați ca susceptibili și demni; Sturdza nu figurează. El figurează, în schimb, în acela al oamenilor de Stat, buni și onorabili care nu îl refuză nici o dată un act de umilință, cind ai nevoie de el ca să îl să ridice preștiul și autoritatea.

De aceea, Rusia și Austro-Ungaria îl păstrează pe Sturdza tot-dăuna pour la bonne bouche. Aceste puteri nu îl cer des să facă scuze, nu doar pentru mutra lui, ci pen-

## EPOCA

TELEFON

tru că nu voesc a l'usa prea mult.

Înțelege oră cine, că scuzele d-lui Sturdza nu ar mai avea nici o valoare, dacă imperiole vecine l'ar să le facă zilnic. Din acest punct de vedere, d. Sturdza este un om foarte prețios pentru cabinetele vecine. Săderea lui în fruntea cabinetului este necesară prestigiului... acelor tări.

D. Sturdza mai areo calitate, cea mai prețioasă. El face scuzele în secret, fără să știe nimeni cind le face. Abia a doua zi Regele și opinia publică astă, atunci însă este prea tirzii. Iar micul Sturdza, ride în mica sa barba de festa jucata Suveranului, demnitățel tărei și publicului!

Iată calitatele pentru care cabinetele străine îl apreciază.

## LIBERALII SI TĂRANII

Cine iubește mai mult pe tărani?

Partidul liberal, nu începe vorbă. De la cel mai mare fruntaș și pînă la cel din urmă colectivist, toți afișează nelămurita dragoste pentru talpa casei.

Liberalii paradează cu această dragoste, mai ales cind sunt în opozitie, ori unde găsesc ocazie, în Parlament, în presă, la intruniri. El pretinde că tot ce s'a făcut pentru tărani de dincolo să așeze. Cu un cuvînt, aurelianisti au vrîto să demonstreze că ei n'au nici un sef.

Acum, cind a ieboznit cearta între stătescist și aurelianist, acesti din urmă, de sigur victime ale unui lapsus calami, nu numai că au bătut în retragere, dar au ridicat în slava cerurilor pe trîntorul de la Sinaia, pe d. Eugen Stănescu, proclamîndu-l sef al tuturor, al intregului partid.

Deci d. P. S. Aurelian a fost executat în mod sumar de către chiar amicii săi.

## D. STĂTESCU ȘEFUL AURELIANISTILOR

DECAPITAREA D-LUI AURELIAN. — Nou Mesie. — Revolta soldaților în contra șefului — Cestiuinea disolvării.

DECAPITAREA D-LUI AURELIAN

E curios modul cum interpretează stătescistii cearta ce s'a iscat săptămîna trecută între aurelianisti și stătescisti, ceartă care s'a sfîrșit cu o «retragere» la Larissa a aurelianistilor.

Acum cit-va timp aurelianistul prin condeul colorat al d-lui Dimitrescu-Iași s'a declarat în contra «șefului de partid». Evident, prin aceasta aurelianistii au vrîto să lovească nu numai în d. Sturdza, ci și în d. Aurelian, care se credea șeful grupării sale. Cu un cuvînt, aurelianisti au vrîto să demonstreze că ei n'au nici un sef.

Acum, cind a ieboznit cearta între stătescist și aurelianist, acesti din urmă, de sigur victime ale unui lapsus calami, nu numai că au bătut în retragere, dar au ridicat în slava cerurilor pe trîntorul de la Sinaia, pe d. Eugen Stănescu, proclamîndu-l sef al tuturor, al intregului partid.

Deci d. P. S. Aurelian a fost executat în mod sumar de către chiar amicii săi.

## Noul Mesie

Stătescistii însă pretind, că șeful lor nu e dispus a trece în capul aurelianistilor, ci numai a împărtășii și săptămîna trecută sa fără nici o condiție. Si, cum aurelianistii nu vor avea, înctro, se vor pleca. Deci, după stătescistii aurelianisti nici nu mai există.

De alt-fel insuși d. Eugen Stănescu este cam rezervat față de manifestația de dragoste a aurelianistilor. Se spune, că d. Stănescu consideră landele ce i-au adus neofit, drept niște atacuri nedrepte și violente în contra d-lui Dim. Sturdza, ceea ce nu-l încurajează de loc să se îmbarceze într-o aventură politică, ale cărei rezultate sunt foarte problematice.

De alt-fel d. Stănescu nu vorbește mai cu nimici despre politică și este mulțumit dacă lumea îl dă pace. Singurul om cu care se întâlnesc zilnic este d. Dim. Sturdza.

Oră cum să fie, opinia generală în partidul liberal e, că d. Stănescu nu va face nici un pas fără d. Dim. Sturdza, căci prea e căzut în apatie, ca să mai joată întreprindere vrîto luptă politică.

Revolta soldaților în contra șefului

Cum toată lumea e convinsă că d. Stănescu nu va putea face cauză mare de manifestațiile aurelianistilor, se prevede că în curînd această se vor revoltă chiar și în contra nouilor lor șef și atunci din nou campanie în contra șefului de partid, o nouă decapitare și pe urmă... ce-o da Dumnezeu!

E vădită tendința unor aurelianisti ca să reinființeze vecchia grupare stătescistă, de dinaintea afacerii mitropolitane. Atunci d-nii Lascăr, Costinescu, C. Dimitrescu-Iași, Porumbaru, etc., erau amicii d-lui Stănescu și vorăi să-l impingă pe acesta să rupă cu d. Sturdza. Nici izbutit atunci; încearcă acum din nou, dar, după părerea generală, nu vor izbuti nici acum.

Vor căuta aurelianistii nu nouă săptămînă? Cine poate să prevadă?

## Chestiunea disolvării

E interesantă în acest moment starea sufletească a stădescistilor și a aurelianistilor, starea sufletească ce decurge din situația desăvârșită în partidul liberal.

Tot cred că se va impune necesitatea de a dissolve încă în acest an Corpurile Legiuitorale, căci armata nemulțumitorilor în partid este foarte mare și va fi cu neputință pentru guvern să se înțeleagă cu acuilele Corpuri Legiuitorale.

Speranțele aurelianistilor

Aurelianistii tot mai speră. El pretinde că d. Stănescu e foarte supărat de noia apărută în Liberalul, în care ei sunt numiți triitori; în același timp însă admîn că d-sa e cam rezervat, dar rezerva-i este impusă, de oare ce speră că se va putea despărții fără supărare de d. Dim. Sturdza.

Aurelianistii, la rîndul lor, sună convinși, că dacă d. Sturdza nu se va retrage, îi va fi imposibil să guerneze cu acuilele Camerei, cari îi sunt ostile și va fi nevoie să ceară disolvarea Corpurilor Legiuitorale. În acest caz, stădescistul ar iești zdrobit din alegori.

\*\*

## NUMĂRUL 10 BANI

## ANUNCIURILE

In București și județe se primește numai la Administrație  
In străinătate, direct la administrație și la toate oficile de publicitate  
Anunțuri la pag. IV ..... 0.30 b. linia  
..... 2 - lei ..... 0.30 b.  
..... 3 - lei ..... 0.30 b.  
Insertiile și reclamele 3 lei rîndul

Un număr vechi 20 bani

## ADMINISTRATIA

No. 3 — SRADA CLEMENTEI — No. 3

## TRIBUNA LITERARA

## O nouă „Carte de Citire”

După o muncă fără preget de mai mult ani, dd. profesor Miron Pompiliu și Ion Paul din Iași au dat la lumina o Carte de Citire pentru toate scoalele secundare — licee, seminare, normale, militare, de fete etc. Publicația celor doi distinși pedagogi este lucrarea deosebit de importantă, asupra căreia nu s'ar putea atrage niciodată cu prisosință profesorilor noștri. Pină să spun căteva vorbe asupra unei cărți de citire în genere, voi să dau aci planul după care a fost făcută această nouă Carte de Citire.

Lucrarea întreagă, în prima ediție, apare în patru volumuri. Dintre acestea a apărut, zilele acestei, trei și anume: Vol. I pentru clasele I și II; vol. II pentru clasele III și IV și vol. III

pentru clasele V și VI. Volumul IV pentru clasa VII va apărea în decursul viitorului an școlar. La prima ediție s'au pus cîte două clase într'un volum pentru a experimenta bucați de citire în care clasă se potrivesc mai bine și pentru a lăsa profesorilor alegerea după care a fost făcută această nouă Carte de Citire.

În cele trei volume apărute s'au pus numai scrierile de valoare estetică, modele de cugătare și stil, și mai ales de limbă românească. În volumul IV pentru clasa VII se vor pune bucați din toți scriitorii vechi și moderni, bucați care au o valoare netârgăduită din punct de vedere estetic sau istoric. Acest volum va servi ca ilustrație pe lîngă Manualul de istoria literaturii.

După ce să se poată deosebi de la volumul I și II, volumul IV va fi deosebit de interesant, deoarece va aduce la adresa acestui om, proclamat deodată, ca prin farmec, cel mai ilustru bărbat de stat din România, dacă nu din întreaga Evropă.

Si cu cîte curtea ce stădescisti fac d-lui Stănescu devine mai aprinsă, cu atât curtea aurelianistilor este mai apelipsită.

Dacă cel d'întîu îl trag de minecă, cel din urmă amenință să-l scoată haina cu totul.

— Domnul Stănescu este cel mai mare bărbat de stat!

— Ba, este un geniu!

— Domnul Stănescu este arbitru suprem al partidului.

— Nu îl declarăm de săptămînă absolut al nostru!

— Iar domnul Stănescu, scuturat de acest virje de lingură, să trezește din adincul somnului care îl tine lenea-l legendară, și privind cu dispreț pe linguritorii, zice :

— Areci odată, areci de două... cine da mai mult, domnilor.

## DIN STREINATATE

## Antagonismul anglo-german

Tratările pentru încheierea păceliște Grecei și Turciei și ajunsă la un stadiu curios: să-și reiau și la nou manifestare a antagonismului anglo-german.

In adevăr, de cind Anglia refuză să aprobe înțelegerile stabilită de cele cinci cabinete și de Turcia relativ la cel de al 6 articol al tratatului de pace, ori-ce negocieri este amintă și nimeni nu poate prevedea durata acestei amintări. Pină la una altă, pentru ca ambasadorii din Constantinopol să nu și arătă vremea să înceapă să se ocupă de chestiunile cretană.

## Imprumutul

Toată chestiunea se învîrtește în jurul cererii Germaniei de a se admite controlul peste finanțele grecești, la care se opune Anglia. Se zice chiar că guvernul britanic ar fi garantat un imprumut elenic de patru milioane de lire, săcă, cel puțin să răsfiră angajat de la Londra, dar cum acest fapt ar îndepărta controlul finanțelor cerut de Germania, firește că această putere nu admite propunerea Angliei.

## Attitudinea Turciei

Dacă Anglia ar face posibila încheierea unui imprumut, s'ar crede că Poarta, pusă în prezență a patru milioane, n'ar exista să incaseze banii; totuști nu este așa.

Inainte de toate Turcia nu voește să displice Germaniei, care s'a arătat un aș de mare amic al ei. Mai degrabă său mai tîrziu, tesaurul otoman va incasă suma, căci trupele turcești această condiț

lor nesărate și nemestecate moderne, ei s'au pus să cerceteze lucrările similare ale predecesorilor noștri, ale acelora din generația bătrâne, cărora le datorim renașterea limbii și literaturii noastre. Si autorii *Cărții de citire* au fost bine respătiți de osteniale cercețării lor fără de pregeț. El au cercetat toate traducerile românești dintre anii 1820-1884 și au găsit bogății însemnate. Sunt traduceri din Homer, Vergiliu, Horatiu, Cicero, Ovidiu Yung, Poppe, Voltaire, Goethe, Lamartine, Hugo, Bossuet, Massillon, Bridaine, Cantemir, Fénelon, St. Pierre, Chateaubriand, și alții — traduceri excelente.

Dd. Pompiliu și Paul au descoperit (și desigur nu în bibliotecile noastre, cari nu există) o bogată proză românească din întâia jumătate a veacului, proză de înaltă valoare și ca fond și formă, și ca gândire și ca limbă. Toate acele producții literare zaceau uitate, grăție lipsei noastre de metodă și de conștiință în învățământul public, și uitate ar fi rămas pentru multă vreme, ori poate chiar pentru totdeauna, dacă autorii *cărții de citire* nu le-ar fi redat la lumină: sunt admirabile lucrări desigurate — lucrări și traduceri de Istrati, Marcovici, Gorjan, Plesioanu, Drăghici, Rallet, dot. Golești, Căpățineanu, Florian și alții, și de o sumă de anonimi.

Din literatura românească, s'a dat mare importanță poesiei populare și povestilor. Din acestea elevul va înțelege spiritul națiunii sale, moravurile, apăcăturiile, idealurile, slăbiciunile, talentele și limba poporului. Patriotismul adevărat fără o adincă înțelegere a poporului nu se poate. Din literatura populară așa însă numai ceea ce este și adevărat mai de seamă și mai caracteristic, fiindca nu toată literatura populară este caracteristică și de seamă.

Vom arăta mâine foioasele imense pe cari, excelenta lucrare a dlor Pompiliu și Paul *Carte de citire*, și menită să le aducă tinerelor noastre generațiumi.

**Caragiale.**

## Litere, Artă, Știință

### CRONICA NOUTĂȚILOR

Din Viața unei Instituții, de *Sisina Constant*, este titlul unui volum de vr'o sase sute de pagini, apărut zilele acestea. Dupa cum arată și titlul, carteasă este o autobiografie: povestirea, mai vesela sau mai tristă a vieții, uneia din acele personalități, cărora le incumbea mai grea datorie, vin viața noastră socială: formarea generației de mîine.

Este o povestire lungă, cam monotonă, uneori, începând cu reminiscențele nebuloase ale vieții de copil, vesel și sglobău, și sfîrșind cu peripețiile triste ale unei vieți spinosă.

Nu trebuie să se caute în cartea aceasta pretenții literare: nici fraza artistică — de și-destul de curgătoare — nici o formă impecabilă. E o povestire scrisă cu un scop cu totul deosebit de scopul unei scrierii literare: autoarea își desvaluează peripețiile proprii vieții spre a arăta insuficiențele de care suferă învățământul nostru primar, precum și greutățile misiunii de institutor.

Instructia lipsită de o educație paralela, este marea plagă a scoalei moderne; apoi greutățile, întimpinate de institutor, și mai ales de instituție, greutățile materiale și morale față de capricile și atotputernicia celor superioiri, atîtea cuvinte pentru a face pe autoare să îndemne părinți, ca să-și îndrepteze gindul aiurea, decit la aplicarea fizică a celor care au urmărit.

Sunt atîte alte ramuri ale activității sociale, zice d-ră Sissina Constant, pe care streinii le-au luat în stăpînire. Sunt arte și meserii la cari fetele noastre s'ar putea aplica, cu mai mult succes și folos de

cit la această grea misiune, pentru care nu este oră și cine chemat să o poarte.

Cartea *«In Viața unei Instituții»* este un argument vorbitor și puternic în favoarea acestei teze, care ar trebui pusă în discuție pe un teren cu mult mai serios.

Si, dacă forma cărții lasă pe multe locuri de dorit, dacă stilul nu este atât de literar pe cărui poate să fie, totuși volumul se poate căuta, cu interes cel puțin pentru laudabilă intenție a autoarei.

## „EPOCA” IN PROVINCIE

### TECUCI

In ziua de 15 i.e., toti ofițerii reg. 3 roșiori au botezat pe fiul unui gornist, Popescu, sergent-major în acel regiment.

Serviciul s'a oficiat la biserică Sf. Gheorghe din localitatea de către protopop orașului; copilului său a dat numele de George patronul regimentului 3 roșiori.

Toti ofițerii regimentului au asistat la serviciul bisericesc, și au dat multe daruri între care, tabăra pe care era săpate numele tuturor ofițerilor din regiment în frunte cu generalul colonel Florescu.

Au observat o pansea de argint susțină cu ambele mâini și patru daruri de d. major Bogdan și alte cadouri.

Copilul a fost înjunghiat la brațe de d. locot. Davidoglu, pe cind biserică era tisnică de domni și doamne.

**Wol.**

## INFORMATII

*Aseară, Marți, medicii comunali ai Capitalei s'au întrunit spre a discuta mai multe măsuri de salubritate în urmă căzurilor ce am semnalat de febră tifoidă.*

*Medicii sunt îndatorați să aducă de în date la cunoștința serviciului medical comunal ori-ce caz de febră tifoidă s'ar în circumscripția lor.*

\* \*

*D. dr. Felix, directorul general superior s'a întreținut eră după amiază cu d. Ferichide, ministru de interne, asupra cazurilor de febră tifoidă din Capitală.*

*Ministrul a cerut d-lui Felix, să ia cele mai urgente măsuri ca boala să nu împotriva regreteabile.*

\* \*

*A. S. Regală. Principele Ferdinand a primit eră Marți pe d. doctor Leyden.*

*Distinsul medic german a examinat pe Altele. Sa și-a rămas pe deplin satisfacțul de starea A. Sale.*

\* \*

*Am anunțat că, în toamna aceasta, nu se vor face de cărți concentrări pentru exerciții de toamnă.*

*Rezerviștilor trebuie să se prezinte pe la corporile respective în ziua de 29 August.*

*In toate cercurile diplomatice din Capitală se comentează foarte mult răspunsul d-lui Meline, președintele consiliului de ministri al Franței, la telegrama Alsaciilor Lorent.*

*Să așteptă cu nerăbdare comentariile presei franceze.*

*Mulți cred că d. Meline și va explica răspunsul său, de oare ce o parte din presa germană a fost alarmată de cuvintele primului ministru francez.*

*Un cititor ne scrie din Călărași, că escrocii spanioli, de cărui ne am ocupat în ultimele noastre numere, au încercat și în acel oraș, să exploateze buna credință a mai multor onorabili cetățeni, tot în modul cunoscut.*

*Scrierea, sau mai bine zis scriosurile — pentru că sunt mai multe — vin din faimoasa închisoare de la Madrid, și sunt scrise într-o frantuzescă imposibilă. Comoara e îngropată — pentru ocazie — în vecinătatea Călărașului.*

*O confațuire, între ambiți prefecți din Dobrogea va avea loc zilele acestea pentru a se stabili modul cum vor fi aplicate re-*

*formele ce trebuie să introduse, în această perioadă a tărelor.*

*Deja, într-o întrebere ce d. Ion Nețescu, prefectul de Tulcea, a avut cu ministrul de interne, s'a stabilit liniaționala principale ale reformelor proiectate.*

*In întrebere celor două prefecti, se vor stabili, de comun acord, și unele chestii de detaliu.*

*In urma referendumului născut între d. Tenov și tovarășul său, proprietarul fabricii de cherestea de la Mălini din județul Suceava, tribunalul a numit sechestrul judiciar pe d-niț G. Ghîțescu, deputat și I. Alexandrescu, avocat din Fălticeni.*

*După o statistică oficială a guvernului unguresc, numărul copiilor români din Transilvania și Ungaria obligați să frecuenteze școală în anul acesta, se ridică la cifra de vr'o 600,000.*

*Ziarele române de pe munte și obârșă servesc, și această cifră este redusă cu intenția de guvernul unguresc spre a mări numărul copiilor unguri.*

*Așa de numiri ce să aibă să facă în învățământul primar urban, mai sunt înca 40 de absolvenți cu diploma și școalelor normale, care nu au fost încă numite.*

*Dintre acestea se vor numi zilele aastea 23, rămânind încă 17, ce se vor numi numărul copiilor unguri.*

*Primarul din Fălticeni, d. G. Radu, și-a dat demisia din acest post, pe ziua de 1 Septembrie.*

*D. Radu a demisionat tot o dată și din mandatul de deputat al colegiului I de Suceava.*

*Ambele aceste demisiuni se impună d-lui Radu, pentru a putea ocupa catedra de economie politică de la Universitatea din Iași, la care a fost numit în urma concursului depus.*

*Mitropolitul Miron Romanul din Sibiu, împlinind săptămâna trecută 69 ani, a fost felicitat în corpore de membrii consistorului ortodox compus din episcopii Ioan Metianu și Nicolae Popaea, vicarii dr. Pușcariu, Filaret Musta și Iosif Goldis, d-nii dr. Al Mocioni, V. Babes, dr. Otaru, etc.*

*D. deputat Basil Epurescu s'a plinat eră la Capsea în termenii obiceinuți de sale, în contra guvernului.*

*D-sa și-a terminat tirada cu următoarea apostrofă teribilă:*

*Voi face de acum înainte o politică respectativă și veți vedea că guvernul întreg va cădea în curind la picioarele mele strigind: *Aman - scapă-ne!**

*La Revue des Revues continuă, în ultimul său număr, cu notele intime asupra Sultanului Abdul Hamid.*

*Marea revistă pariziană ne prezintă un monach european, în adevaratul intelețial, al cuiuștău, cult și afabil, purtând interes de buna stare a supușilor săi și doritor de reforme.*

*Cind Abdul Hamid a avut de primit pe Imperatul German și a pus să i se citească viața lui Frederic al II-a cel mare, pentru a sti cum să se conducă cu Wilhelm al II-a. Posedă înțeles cu noștișor asupra tuturor monarhilor Europei, asupra stării lor personale ca și asupra aptitudinilor lor. După cîte se așteaptă chiar viață intimă a papei Leon al XIII-ului și este și streină.*

*In relația cu persoanele cari îl abordează, Sultanul, și de o afabilitate și de o delicateță fără seamă. Pe toti cei care au prilejul de a-i fi prezenți, Padișul îl încarcă de daruri și de onoruri.*

*Cu vederi intime, Abdul Hamid ține mult și îl crează din toate puterile la ridicarea Turciei din starea în care se găsește. El e departe de a fi omul sang-*

*vinar și fanatic, pe care ni l'a prezentat unele zile.*

### Focul din Azuga

*O telegramă sosită eră dimineață la ora 11 jum. anunță că fabrica de postav din Azuga este în flacări.*

*Situată la poalele Carpaților, lîngă linia de drum de feră Ploiești-Predeluț, fabrica de postav din Azuga este unul din cele mai importante stabilimente industriale din țară. Ea aparține societății Rhein, Scheser și compația.*

*Clădită în 1886, stabilimentul cu toate instalările necesare a costat suma de leu 3.700.000.*

*Fabrica face un intens comerț de postav și producții sale, grație legii pentru încurajarea industriei naționale, ajunsă să lupte, cu succese, cu cele similare străine, nu numai în ce priveste prețul postavului, dar și în privința calității. Multumită acestor imprejurări, fabrica reușise să și asigure furnitura postavului necesar ministerului nostru de război printră imbrăcămintea soldaților.*

*Nu stiu la cît se ridică producția sa anuală. Putem spune însă în detaliu interesant: din cele 2.050 vagoane de mărfuri ce expediază pe an în țară, fabricile din Azuga, postăvăria Rhein contează pentru a treia parte, adică cu 683 de vagoane, expediție anuală.*

*Nu se cunosc cauzele incendiului izbucnit. Se spunea aseară la 6 ore că focul nu a putut fi încă localizat, cu toate eforturile.*

*Său, cerut ajutorare la Sinaia, Predeal și Ploiești.*

*Am telegraflat în localitate, cerind relații exacte. La ediția a treia a ziarului, vom comunica cătoările toate amănuntele ce vom primi.*

### O nouă arestare în Ungaria

*D. dr. Heinrich Winkler, profesor la Universitatea din Breslau, aflat în studii etnografice în Crisana, a fost arestat la gura Păpușă-Ladány, lîngă Oradea-Mare, de un sub-prefect ungur sub pretext că e spion și face agitații printre români.*

*D. dr. Winkler se plinge în următorii termeni într-o telegramă adresată consulului german din Budapesta, prințul Ratibor:*

*«Nu voiau să stie nici de pasaportul meu, nici de carta mea de vizită, nici de lămuririle verbale, ce li le-am dat; Păpușă-Ladány m'a escortat la primărie, mi-a făcut diferite întrebări, mi-a cerut notițele spre examinare. Așa ceva nu mi s'a mai întimplat în Europa.»*

*E interesant că d. dr. Winkler e și membru corespondent al Academiei Maghiare din Budapesta.*

### ECOURI

#### Primir la redacție:

*Istoria sănătoasă a vechiului testament pentru seminarii, licee, gimnaziul și școala profesională, de preotul Floru Economul profesor de religie la liceul Lazăr, și:*

*Raportul general asupra serviciului sănătoș și igienei publice a județului Bacău, pe anii 1895 și 1896, de dr. N. Chrisofele.*

*\* \* Joul 28 August, va avea loc în grădina centrală un Mare Concert Popular, dat în beneficiul simpaticului artist și compozitor, Gh. A. Dinicu. Programul este foarte variat. Se va ciuta din Rossini Verdi, Haydn etc. Beneficiul va executa, în afară de program, cîteva arîluri nationale, precum și nouă și frumoasă compoziție «Pe colac părînt». Care a placut atât de mult iubitorilor de muzica de salon.*

### STIRI MARUNTE

*\* D. Dim. Sturdza primul ministru, este așteptat astăzi să ardește Mercur în Capitală, venind din Sinaia.*

*\* Astăzi cu ocazia zilei de Sf. Maria, (stil nou) s'a oficiat un deosebit serviciu religios la Catedrala catolică.*

### Liceul Sf. GHEORGHE

**Iarășii un furt la băile Eforiei.** — Erl. Marti, domnul doctor Bardescu, a fost victimă unei furt la băile Eforiei.

Pe cind d-l doctor Bardescu lăua baie, i s-a furat din cabină No. 51 suma de 25 de lei ce avea în buzunar pantalonelor.

Dominia sa, a căutat să reclame Direcționul băilor, dar nu se găsea nimănii acolo.

Publicul se miră de putina supraveghere a Direcționului care nu a luat nici o măsură pentru a preîmpinge asenșarea hotărârii.

Acest furt al 5-lea său al 6-lea ce se petrece la băile Eforiei.

**Moarte subită.** — Individual Ghita Tănase, a fost găsit astă noapte mort pe trotuarul str. Grozăveni, în fața circuiului lui Nastase Tene.

Din ordinul parchetului, cadavrul a fost transportat la Morgă.

**O crimă oribilă.** — Medicul comunal, fiind chemat eri că să constate moarte copilului Niciulae, în vîrstă de 11 luni, fiul lui Niță, Constantin din Strada Lacului 11, examinând cadavrul copilului, a constatat că moarte ne-norocite ființă fost cauzată de starea îngrozitoare de mizerie în care copilul a fost lăsat cu intențione de către criminalii săi părinți.

Nenorocitul copil era într-o oribilă stare de slabicie.

Cadavrul copilului a fost transportat la Morgă pentru a se face autopsie.

Parchetul a fost avizat.

#### DIN ȚARA

**Servitoare hoată.** — Ni se comunică din Giurgiu că d. C. Radulescu, proprietar, din comuna Ujești plasa Glavana-Nesjav, a fost eri victimă unui furt.

O servitoare anume Maria prin spargere și a furat o sumă de aproape 1.000 lei, dispărând din comuna.

Sau luat măsură pentru prinderea dispărutei.

**Moarte subită.** — Din Mizil ni se anunță că eri dimineață, pe la orele 8, a inceput subit din viață locuitorul Ion Mustățea, de fel din comuna Glodeanu-Sărăt, județul Buzău.

Parchetul de Buzău, fiind înștiințat, s'a ordonat autopsia cadavrului.

**Incendiu.** — Ni se comunică din Galați că eri pe la orele 10 dimineață, un incendiu, a distrus vrăjă 12 case, citeva magazii și coșare din str. Agrițurei.

Pagubele sunt considerabile.

Se zice că un copil ar fi perit în flacără.

#### DIN STREINATATE

**O călătorie pe jos în jurul Europei.** — Două ziaristi orădeni, M. Berg și O. Oberbaun, colaboratori ai ziarului «De Fiet» din Amsterdam, au pornit în lungă și grecă ale. El a lăsat decizionul să înconjureze pe jos și să răbănească sustinindu-se din colaborație și raportarea diferite fol. Din Amsterdani excursioniștii au plecat la 1 iulie. Au atins orașele Rotterdam, Köln, Mainz, Frankfurt, Heidelberg, Karlsruhe, Stuttgart, Augsburg, München, Salzburg, Linz, Viena. Pojan și acum au lăsat la Budapesta. În curs de 60 de zile bravi turisti au parcurs sănătoș 2057 de km., adică 34,3 km. pe zi.

## ULTIME INFORMAȚIUNI

### MM. LL. în străinătate

Joi, 14 August, Majestatele Lor, împreună cu Prințesa mamă și A. S. I. Marea Ducesă de Mecklenburg, cu fiica Sa, Ducesa Alexandrina, urmări de suite, Său suț cu funicularul la Wartenstein, unde a lăsat.

Vineri, Regele, Regina și Prințesa mamă au bine-vînt la vizita expoziției regionale din Ragaz. D. Fridolin Simon, președinte societății, a primit și condus pe Augustul vizitator în saloanele expoziției, dindu-le toate explicațiunile necesare.

Joi, 21 August, Regele și A. S. R. Prințesa mamă Său dus cu trenul la Sargans, pentru a întâmpina pe AA. LL. RR. Comitate și Comitatea de Flandra, cari, împreună cu A. S. R. Prințipele Albert al Belgiei și A. S. R. Prințesa Josephina Carol de Hohenzollern, venea din Bruxelles spre a face vizită Majestăților Lor în Ragaz.

De la Sargans întoarcerea s'a făcut în trăsuri. M. S. Regina, înconjurată de suite, aștepta pe Augustul călător la vila Hermite, unde s'a servit dejunul.

După amiază s'a lăsat ceaial la Wartenstein și s'a făcut o mică preumblare pe jos.

Vineri, la orele 12, Majestatele Lor și familiile Regală, urmărite de suite, au făcut o excursie la Thusis, mergind în trăsuri pîna la Landquart; de aci, lăud un tren special. Său oprit mai întâi la Reichenau, o mică localitate admirabilă, situată la intruirea celor două brațe ale Rhinului, și a lăsat de aci, după care a vizitat un vechi castel, unde Ludovic Filip d'Orléans, mai tîrziu regele francezilor, găsi un refugiu în anul 1794, ca profesor, sub numele de Chabot.

Proprietarii actuali, d. Dr. și d-na Planta, au arătat camerele ocupate de Prințul Ludovic Filip, conservate cum se găsean pe atunci, cu multe sunerii de la dinsul.

Augustul vizitatorii au bine-vînt apoi la subsemnat în registrul castelului.

La Thusis, neputindu-se face frumoasa preumblare de la Via-Mal, din cauza timpului foarte rău, s'a lăsat ceaial în gară și, la orele 6 p.m., Majestatele Lor Său rein-tors în Ragaz.

În timpul săptămînei, mai multe persoane de distincție români și străini, au avut oportunitatea de a invita la dejun la vila Hermite, într-altele d. locotenent general în retragere, Hann von Weyher, care servise cu Majestatea. Său în regimentul al 2-lea de dragoni, din garda regală prusiana.

Sănătatea Majestăților Lor este foarte bună.

Ministerul de instrucție a acordat anul acesta foarte multe dispense de taxe elevilor străini. Pe de altă parte însă, a dat ordine severe tuturilor directorilor de școli—primare și secundare, — de a nu înscrie pe dispensații de taxe, de către ce să vor fi completat locurile cu elevi români și cu străini care au achitat taxele.

*Iată poate ori cine imagina necazurile ce suferă părinții și directorii, din cauza acestor măsuri nedrepte și ipocrile a-d-lui Haret.*

D. G. Gr. Cantacuzino, fost președinte al Senatului, s'a întors din străinătate.

D-sa s'a stabilit pe cit-va timp la moșia sa Florești.

D. Al. Djuvara, ministru al justiției, pregătește un proiect de lege privitor la crearea unui al 6-lea cabinet pe lină tribunalul de Ilfov.

Noul liceu din Ploiești va fi inaugurat în cursul lunei viitoare.

Localul este una din cele mai splendide clădiri din țară și e situat pe bulevardul Independenței.

Intre chestiile cu care se va ocupa astăzi consiliul de miniștri, care se va întâlni la ministerul de interne, este și aceea aprobarea licitațiilor de la 18 August.

Nici-una dintre licitațiile de moșii ale Statului, ținute la 18 August trecut, nu au fost încă aprobată de consiliul de miniștri.

Din această cauză, o mare nemulțumire domenește printre arendași, cari nu pot începe arăturile de toamnă.

Din Galați ni se scrie, că eri a fost depus, în arestul preventiv din acel oraș, d. Emil Clevel, secretarul cabinetului 2 al judecătorului de instrucție, pentru că, fără să fie sefului său, a eliberat d-lui Marguiles un registru comercial.

Consiliul permanent al județului Dolj a decis să construiască în fiecare reședință de plasă cîte un local spațios, în care să fie instalate: biourile subprefectură, judecătoria de ocol și cazară jandarmilor rurali.

In acest scop serviciul tehnic al județului a fost autorizat să facă planurile și devizurile necesare.

Măsura este un bun exemplu pentru toate județele din țară.

*O parte a pădurilor Statului din județul Muscel sunt amenințate de incendiu, cînd de vreo cîte cea mai mare și cea mai frumoasă pădure a Statului ungăr din Cîrțișoara, comitatul Făgăraș arde, amenințând întregul lanț de munți ce se întinde pîna la Dimbovicioară.*

*In parte ungureasca așa arătă acum aproape 50 000 de trunchiuri și focul a ajuns deja la o distanță de o jumătate de kilometer de granița română.*

*Deși pericolul este iminent, totuși ministerul domeniilor n'a lăsat încă nici o măsură de apărare.*

Primarul Iașului, d. N. Gane, a întreprins o lungă călătorie de agrement. După ce a stat o lună la Slănicul din Moldova, d. Gane a plecat la Constantinopol, unde a rămas două săptămîni.

In tot acest timp, d. Gane a studiat organizația comunala a capătalei Sultanilor. In special, serviciul de curățenie stradalor a atrăs atenția primarului Iașului. De asemenea a mai cules și multe alte imbu-nătări, pe care—după cum mi se scrie din Iaș—d. Ganea are intenția să le introducă și în administrația comunala a orașului încreștări părintelelor sale îngrijiri.

Felicitam pe d. Gane, nu numai pentru bunele sale intenții, dar și pentru orașul pe care și l'a ales ca model de curățenie și organizare comunala.

E locul de a' spune că și-a întrebuințat bine vacanța.

Ni se denunță că seful serviciului vinzărilor de la ministerul domeniilor, d. Constant, în calitate de nepot al d-lui A. Stolovan, este și arendaș al moșiei Statului Barăganul, din Ialomița.

Am văzut pe seful siguranței din Brăila, administrator al moșilor altuia. Ne-a fost dat să vedem, astăzi, pe insuș seful serviciului vinzărilor din ministerul domeniilor—arendaș al Statului.

Si lumea se mai miră că prețurile moșilor Statului scade la licitații.

Am admirat adesea modestele cunoștințe geografice ale confrăților de la *Drapelul*.

Odinioară a confundat riu Peneu, cu portul Pireu. Astăzi, din cauza că nu erau bine fixați asupra situației Euxinogradul, port bulgăresc la marea Neagră, în România, facă pe principesa Bulgariei să intreprindă un ciudat voiaj, preumbilind-o cu trenul de la Euxinograd pîna la Turnul Săvărini și de acolo cu vaporul pîna la Rusciuk, pentru ca mai apoi, prin Sofia, A. S. să se reîntoarcă iarăși în Euxinograd.

D. general Berendel, ministru de război, a dat un ordin circular tuturilor șefilor de regimenter, invitându-i la activitatea de a se poate forma poligoanele de tir, unde soldații pot dobîndi cunoștințe tactice reglementate pentru trăgerea la luptă.

Cu formarea acestor poligoane, se dînțele de tir vor putea fi cu mult mai dese și soldații se vor putea perfecționa în tragere.

Din Craiova ni se scrie că licitațiile tinute la 18 August trecut, au dat prețuri foarte mici pentru moșile Statului.

Așa moșia Bechetu, care pîna în prezent a fost arendată cu 124.000 lei pe an, a fost de data aceasta adjudecată asupra d-lor N. Pop, deputat și a cumnatului său Bancioiu numai cu lei 65.000.

Să deducem de aici numai că moșile Statului sunt depreciate, sau să vedem

și o dovadă de favoritism pentru protejații regimului?

Alătăreri au început înscrierile la școalele secundare și la liceele din Capitală.

Mașales din clasa V-a, s'amplifică chiar din prima zi locurile, așa că părinții cari au întrizat cu înscrierile copiilor, aleargă de la liceu la liceu, fără să poată reuși să înscrie. Imbulzeala prea mare în această clasă, se explică prin faptul că, afară de cele patru licee, mai sunt și două gimnaziile în Capitală, iar pe de altă parte mulți absolvenți ai gimnaziilor din provincie, vin să își continue clasele superioare în Capitală. Înțelegerea unei său a două clase a V divisionă se impune.

Mare imbulzeala se mai observă și la clasa 3-a, căci toate liceele și gimnaziile au divizionare numai pentru clasele I și II. Nu mai vorbim de colosala aglomeratie din cl. I. De săr mat înțelegă în Capitală încă 5-6 clase I divizionate și tot nu s'au pus de loc tuturor copiilor cari cer înscrierea în această clasă.

Prefectura de Fălcău extradează anual cămașa de 300 vagabonzi, veniți de peis. Majoritatea lor se trimite în Bulgaria.

Cetățeanul multă din acești vagabonzi fug din Rusia de groaza serviciului militar, ale cărui greutăți sunt foarte mari în imperiul Tarilor.

Ni se comunică din Sinaia că a sosit în această localitate, venind din Coburg și dominoșa de onoare, pentru a fi prezentă la încoronarea A. I. Principesa Beatrice.

Sănătatea d-nei Starck, doamna de onoare a A. S. S. marea ducesă de Coburg merge repede spre bine.

In mai multe comune din județele Teleorman și Vlașca bintue printre oferătoarele de la 18 August.

D. Ferechide a trimis, acum cîteva săptămîni, un lung chestionar tuturor prefecturilor, spre a-i răspunde cum ar trebui reformata lega administrativă comunala și județeană.

Ministrul de interne a impus prefecturilor ca să-i răspundă pînă la 28 August.

Pe 27 August, numai d. M. Ghemezan, prefectul județului Mehedinți, a fost numit secretar al colonelului Leon-tiev, care va fi imputernicit ca ministru pe lîngă Menelik.

Wiesbaden, 26 August.—Seara așa osindă din Homburg Majestatele Lor germane și italiene și Regale Saxei.

Cairo, 26 August.—Dervisișii au părăsit Berberul, Arabul, prieten al Egiptului, și au căpătat Berberul și au pus mină pe depozitele de grău.

Barcelona, 26 August.—Nu la patru zece de ani de muncă silnică a fost osindă Sampan, de consiliul de război, cu pe deaupsa cu moarte.

Madrid, 26 August.—Avind în vedere deosebirile de vederi cari există între consiliul de război din Barcelona și căpitanul general, însărcinat să confirme hotărârea impotriva lui Sampan, procesul va fi supus consiliului suprem de război.

Atena, 26 August.—Azi după-amiază, a căzut asupra Atenei o furtuna însărcinată de grău.

Situația refugiaților italieni, împrișățită de grău, devine însăposabilă.

Institutul de băieți Eniu Bălțeanu

## „LICEUL MODERN“ DEBAETI, BUCUREȘTI

160, CALEA VICTORIEI, 190

Cursuri primare, secundare și secție pregătitoare pentru bacalaureat. Autorizat și reautorizat de a ține, în limitele regulamentului, esamene de fine de an scolar în institut și elibera certificare valabilă pentru bacalaureat și școale speciale, Liceul MODERN își va deschide cursurile anului 1897—98 la 1 Septembrie 18

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

16

## MIE D'AGHONNE

## COPILUL PRĂPASTIEI

— Ar zice Elena, că te ador și că tu ai avut milă de mine. Stii, nu este aşa Elena, că sunt al tău pentru toată viața; că în afară de legile omenești, tu ești femeia mea, că ești primul, după cum vei fi și singurul meu amor și că ceea mai mare fericeare a mea ar fi să te fac soția mea?

— Stiu, răspunse ea cu vocea tremurindă, și locuia pentru aceasta te iubesc și eu cu atită patină și pentru tine, considerație, viitor, respect de înimă însuși de întreaga lume, toate astea le-am căcat în picioare.

— Ah! Tact, ești prea crudă...

— Ti-am spus Paolo, cind marchizul m'a lăsat în casătorie, eram săracă și femeie din jurul lui i-ai dat cele mai peride coasă în privința mea: el n'a ascultat nimic.

Intr-o seară, cind din întâmplare eram între intimi, într'o casă amică nouă, el mă lăsa la o parte și mi s-a zis:

— Iubită d-șoară! dacă aș avea trei zeci de ani, și-a spune nedată: vrei să fi soția mea? Si mă simți foarte onorată dacă ai accepta propunerea. Dar acum îți voi pune altă întrebare: — Sunt bătrân, singur, fără familie și fără afecțiune; vrei să fi pe lingă

mine ca o fată pe lingă tatăl său? Vezi că și copilul meu și te rog să mă iubești ca pe un vechi prieten.

Eram singură, continuă suspinând Elena, fără avere și fără nici o perspectivă, de aceea această mare protecție ce mi se oferă de odată îmi deschise inimă.

Si iacă, scumpul și adoratul meu, continuă d-na de Forbac, cum am devenit soția marchizului.

Tinăruul căruia îi vorbea d-na de Forbac, era un nobil gentilom, a cărui avere era tot atât de însemnată ca și eleganța și frumusețea sa.

Ducele de Primaforza era în vîrstă de două-zeci și patru de ani, cind îl găsim armantul pe atât de fericit pe cît de disperat al marchizel de Forbac.

Era italian și avea toate frumusețile sale.

Privindu-l te credeai în fata unei statui superbe, o creație a lui Michel Angelo.

Spirițul, grăția și eleganța manierelor sale, intorsește capetele tuturor femeilor.

Dar ducelle fusese incătușat mai de înainte: o privire a Elenei îi luase inimă pe vecie; și după cum era o femeie foarte dibace, nu lăsase să-i facă o curte compromițătoare.

X

## Un doctor spiritual

Cind eșise vorba ca marchizul de Forbac să fie numit ambasador la Petersburg, înțără sa soția părea foarte mulțumită de această nouă schimbare ce se aducea în viața sa.

Ea părea foarte vesela și închinată de călătorie ce va face și bărbatul său era transportat de bucurie,

Dar, de o dată, într-o seară, d-na de

Forbac venind acasă, după ce făcuse numeroase curse în oraș, florile de friguri îi trecu prin tot corpul, începând să tușească și băiatul său foarte neliniștit de acest lucru, chemând pe datea pe medicul casei.

— Nu i-nimic, răspunse omul de știință, să nu aveți nici o teamă; bronsele marchiziei sunt puțin inflamate, plăminul este foarte delicat, dar de o cam dată nu este nimic de temut.

Puțină îngrijire și liniste și totul va trece.

— Bronsele inflamate, plăminul delicat, repetă cu spaimă marchizul, dar este înțelept.

Cind te gîndești că trebuie să ne instalam la Petersburg.

— In Rusia! așa de o dată! scumpul și oronoratul meu client, îmi place să cred că ceea ce spui d-ța nu se aplică și doamne marchize.

— Vai! tocmai de ea vorbesc în acest moment.

— Ești cred că n-ar fi de loc prudent, răspunse doctorul; de o cam dată nu este nimic, dar cind aș un rău înainte...

— Ah! D-zeule, exclamationă marchizul, dar ce este atunci de făcut?

— Pleacă singur și lasă pe marchiza la Paris.

La, dar, susțină marchizul, ea nu va îngădui nici o dată ca să se despără de mine.

— Sacrificiul va fi crud, durerea enormă, nu zic altfel, reluată doctorul, dar eu cred că trebuie să o facă.

— M-am decis atunci, reluată bătrâna lui într-o poziție unui om rezolut; înainte de oră și ce este sănătatea acestei scumpe copile.

— Să iată cum Elena, a cărei plămină devinește altă de delicate în așa scurt timp

fa forță să rămână la Paris, pe cind ambasadorul plecase la Petersburg, pentru a să luă locul în posesie.

Ducorul era un om foarte modern. Avea

rea lui fusesese adunată în foarte scurt timp,

că și reputația sa, de alt-fel. Ducorul de

Primaforza ca și Marchiză de Forbac fă-

cea parte dintre numeroși săi boalați,

cari chiamă ducorul pentru o simplă indis-

pozitie său pentru un ceas de insomnie.

Era un bărbat amabil, vorbăret, în tot-

d'aua gata de aduce clienților tot felul de

servicii abile și discrete și mai cu seamă

aceloră cari il plăteau bine.

D-na Forbac era foarte pioasă; această

prietate și mai cu seamă rugăciunile biseric-

icești de la cari nu lipsea nici odată, și

atrăsesă stima întregul cartier.

Ducorul de Primaforza, înțără din toată

îmnia pe tinăra femeie pe care circumstan-

țele o aduse în bratele sale și astfel nu

era dorință pe care să o arate ea fără ca

ducele să nu o indeplinească ca un sclav

supsup.

Ducele era prea bine crescut pentru ca

să nu prețuiască cît de valoroasă erau pen-

tru marchiză reputația și respectul pe

care îl cîstigase cu atită greutate.

Astfel fiind, nevoind într-nimic să sup-

ere pe idolul dragostei sale, se supunea

orbește programului sever pe care îl fixase

dinsa. El urma că și în trecut să meargă

să viziteze pe marchiză, dar vizitele lui nu

treceau nici odată peste sfertul de oră re-

glementar.

Femeile din societate începuse să admire

purăre marchizet, pentru care singura

distracție erau rugăciunile și vizitarea sâr-

acelor.

Primele luni ale absenței marchizului se

petrecură în aceste pioase ocupări, dar

sănătatea marchiză nu mergea de loc spre

bine și bătrânu blestemă exigentele posi-

țiunii sale care îl țineau lipsit de curtea

Rusiei.

Într-o seară, marchiza, fidèle preumbila-

rilor nocture, negăsind trăsură la indemnă-

ri se duse pe jos pînă la ducele acasă.

Ducele îl propusese de mai mult ori

să-i trimeată o trăsură de a sa în cale, dar

ea a refuzat în tot-d'una.

Ea iubea pe tinăru Paolo, cu o dragoste

pasionată, în care dorințele tinerei ocupau

un loc autoritar, imperios.

Ceva mai mult, ea știa că amantul său

este bogat, nobil și cu o situație strălu-

ci și aceasta îl facea dinșii un fel de

birnă salvatoare pentru oră ce eventuală

nenorocire viitoare.

In această seară, marchiza se simți slabă,

obosită și nici o dată drumul pînă la duce

nă i se păruse atât de lung.

Un singur lucru îl dedea putere.

Era bucuria de a ști că Paolo a așteptă,

că este dorită de un om, pe care ea îl iu-

bea cu o patimă nebună.

Că și în prima oară cind am urmărit o

totul era tacut singurătoare în casa ducelui,

unde era așteptată.

Dar de astă dată, mult adorata amantă,

era întrăzire cu citeva minute și du-

cele scoborise pînă în capul scărelui și primele

citeva trepte ea le urca în bra-

tele sale.

Apoi, instalată în locul ei obișnuit, ala-

turi de o jardinerie impodobită cu flori

rare, ea se infățișe înaintea ducelui foarte

obosită și de o extremitate paloare.

Dar ce ar, scumpa mea, întrebă tină-

rul duce, ce ar? frumoșii tăi ochi să-ti per-

ducă vioiciunea lor și buzele tale nu mai au

culoarea lor rumenă!

(Va urma).

CASA DE SCHIMB  
HESKIA & SAMUEL  
BUGURESCIMe. 5 Strada Lipscani №. 5  
Campără și vinde efecte publice și face schimb de mozezi  
Cursul pe ziua de 26 August 1897

	Cump.	Vînd
Rentă Amortisabilă . . . . .	89	90
Amortisabilă . . . . .	101	102
Obligat. de Stat (Cov. R.) . . . . .	102	102
Municipală din 1883 . . . . .	97	97
Scrisor. Funcier Rurale . . . . .	93	93
Urbană . . . . .	89	89
Post . . . . .	85	86
Actuaria Banca Națională . . . . .	1870	1850
Av. colă . . . . .	326	325
Dacia România asig. . . . .	417	420
S-tea N. Jonalia asig. . . . .	460	465
Stăiera de Construcții . . . . .	160	175
Florin valoare Austriacă . . . . .	210	212
Mărci Germane . . . . .	123	125
Bagnote Franceze . . . . .	100	101
Italiane . . . . .	89	93
ruble hirtie . . . . .	265	270

Les Véritables Eaux Minérales de  
**VICHY**  
sont les Sources  
VICHY-ÉTAT  
CELESTINS  
GRANDE-GRILLE  
HÔPITAL  
EXIGIR le nom sur la Capsule  
et l'Etiquette.  
Les Seules Véritables  
Pastilles de VICHY sont les  
Pastilles VICHY-ÉTAT  
fabriquées avec les seuls naturels  
extraits des Eaux VICHY-ÉTAT  
COMPRIMÉS de VICHY  
aux seuls naturels des VICH